

# DEBRECZEN

Szerkesztőség: Debrecen Bajcsy-Zs. utca 1. sz.  
(Kisgazdapárti helyiségénél) félem. Tel.: 41-13.  
Szerkesztőségi hivatalos órák: d. u. 4 11-ig.

KELETMAGYARORSZÁGI NAPLÓ

Kiadóhivatal: Bajcsy-Zs. utca 1. (Független  
Kisgazdapárti helyiségénél) félemelet. Telefon:  
41-14. Hivatalos órák: reggel 8 órától este 6-ig

## A Kínai Népköztársaság külgyminiszteriumának nyilatkozata

Peking: Mint ismeretes, MacArthur, a Koreában harcoló amerikai agresszív fegyveres erők parancsnoka, november 6-án nyilatkozatot tett közzé, amelyben a koreai népek az amerikai agresszorok elleni harcához segítséget nyújtó kínai nép igazságos akcióját rosszul látván „külföldi intervencióknak” nevezte és jelentést terjesztett a Biztonsági Tanács elé, Austin, az USA küldötte, november 8-án MacArthur „jelentésére” támaszkodva arcátlan kijelentést tett, amelyben az ENSZ nevét újból megkísérelte a koreai agresszív háború további kiszélesítésére és a Kínába történő benyomulásra felhasználni.

A Kínai Népköztársaság külgyminiszteriumának képviselője november 11-én ezzel kapcsolatban nyilatkozatot közzétett, amely bebizonyítja, hogy MacArthur jelentése és Austin nyilatkozata elejétől végig a tények elferdítése és ezen felül lármás kísérlet Kína megfélemlítésére. A tények arról beszélnek, hogy az amerikai Egyesült Államok benyomultak Kína területére, megsértették Kína szuverenitását és Kína biztonságát fenyegetik. A kínai népek minden alapja meg van arra, hogy vádolja az Egyesült Államok kormányát a Kína elleni provokációjáért és agressziójáért, mely napról-napra fenyegetőbbé válik. A kínai népek jogos felháborodás tölti el és önkéntesen segít a koreai népek az amerikai agresszió visszavéréseben. A kínai nép semmiféle agresszor fenyegetéstől nem ijed meg.

Az Egyesült Államok elküldte flottáját Kínához tartozó Taiwan vízre. Az elmúlt három hónap alatt nagyszámú esetet jegyeztek fel, amikor amerikai repülőgépek megsértették Kína légi határait. — Kínai területet bombáztak, kínai polgárokat öltek meg és kínai tulajdonban lévő értékeket semmisítették meg. Az utóbbi időben a légitámadások száma napról-napra emelkedik. Sok kínai polgár jogos felháborodásban kifejezésre juttatja azt a kívánságát, hogy segít a koreai népek és szembeszáll az amerikai agresszióval. A tények megmutatják, hogy az amerikaiak koreai agressziójának célja nem pusztán maga Korea, hanem az is, hogy az agressziót Kínára kiterjesszék. Korea független fennállásának, vagy pusztulásának kérdése mindig közvetlen kapcsolatban állt Kína biztonságával.

Segíteni Koreának és visszaverni az amerikai agressziót — azt jelenti, hogy ezzel házaikat, országvizüket védelmezzük — emeli ki a nyilatkozat. Ennélfogva természetes, hogy a kínai nép kész segítséget nyújtani Koreának és kész szembeszállni az amerikai agresszióval. A világtörténelemben nagyszámú ilyen eset van — ez senki sem tagadhatja.

A kínai nép Koreának nyújtott segítségének és az amerikai agresszióval szemben tanúsított ellenállásának szilárd erkölcsi alapja van. A kínai népi forradalom négy szakasza alatt a koreai nép mindig vállvetve harcolt a kínai népi oldalán az imperializmus és a feudalizmus megdöntéséért. Most, amikor a vérszomjas amerikai

agresszorok gyilkolják a koreai népet, a kínai nép osztozik vele bajában és teljesen világos, hogy nem maradhat közömbös. A kínai népi kormány azon állásponton áll, hogy nincs semmi ok megakadályozni azoknak az önkénteseknek elküldését Koreába, akik a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormányának vezetése alatt részt kívánnak venni a koreai népi nagy, felszabadító harcban, az amerikai agresszorok ellen. Az amerikai imperialistáknak Koreába és a kínai Taiwamba történő benyomulása és Északkelet-Kína bombázása következtében Kína biztonságát veszély fenyegeti.

És most ők merik „külföldi intervencióknak” nevezni a kínai nép jogos eljárását, mely az Amerikával szemben ellenálló koreai népek történelmi önkéntes segítségnyújtásában jut kifejezésre. Az amerikai imperialisták megfélemlítésként tartják számon az intervenciókat és támadásokat. A kínai nép azért nyújt önkéntes segítséget Koreának az Amerikával szembeni ellenállásban, hogy visszaverje az amerikai beavatkozást és a Kína, valamint Kína elleni agressziót.

Az amerikai agresszorok, miután ötezer mérföldnyi utat tettek meg a Csendes-óceánon keresztül, benyomultak Kína területére és Koreába. Az amerikai imperialisták nyelvén azonban nem ez az agresszió, hanem a földjüket és népiüket védelmező kínaiak és koreaiak igazságos harca. Nem szabad megengedni, hogy az agresszorok önkényesen elferdítsék a valóságot.

Kína és Korea népei erőiesen követelik, hogy az amerikai agresszorok és társaik szüntessék meg agresszív cselekményeiket és vonják ki benyomuló csapataikat. Ha az agressziót nem hagyják abba — az agresszió elleni harc sohasem fog megszűnni. Eppen az amerikai kormány volt az, amely polgárháborút provokált Koreában. Eppen az amerikai kormány robbantott ki agresszív háborút Korea ellen. Eppen az Egyesült Államok nyomult be a Kínához tartozó Taiwamba, bombázta Kína területét és veszélyezteti Kína biztonságát. A Kínai Népköztársaság központi népi kormánya erőiesen szembeszáll az amerikai kormány vezette koreai agresszív háborúval és a koreai kérdés békés rendezésére intézi felhívást. A koreai kérdés békés rendezéséhez mindenekelőtt az is szükséges, hogy vonják ki az összes külföldi csapatokat Koreából. A koreai kérdést csak maga Észak- és Dél-Korea népe oldhatja meg. A kínai nép forrón szereti a békét. Ugyanakkor azonban nem fél szembeszállni az agresszorokkal és nem fél az agresszorok fenyegetésétől.

A nyilatkozat ezután 85 pontban sorolja fel az amerikai légitörő Északkelet-Kína elleni támadásainak nem teljes listáját. A felsorolásból kitűnik, hogy az amerikai repülőgépek a Kínai Népköztársaság légterében felderítéseket végeztek, kínai polgárokat gyilkoltak és sebesítettek meg, kínai értékeket pusztítottak el.

## Csütörtökön kezdődik Varsóban a II. Békevilágkongresszus

A Békevilágkongresszus Állandó Bizottsága Elnökségének felhívása a világkongresszus Varsóba történt áthelyezésének okáról

A Világkongresszus Állandó Bizottságának Elnöksége felhívást intézett a II. Békevilágkongresszus résztvevőihöz.

A vezetőség — mondja a felhívás — az angol kormány megkülönböztető intézkedései miatt, amelyek lehetetlenné tették a kongresszus megtartását, november 11-én kénytelen volt a kongresszus székhelyét Varsóba áttenni. A sheffieldi kongresszus alapfeltétele ugyanis a vita szabadsága volt.

Az elnökség a kongresszus minden meghívott személyiségének tudomására hozza, hogy politikai és vallási különbségre tekintet nélkül meghívja őket Varsóba. A kongresszus november 16-án kezdődik a lengyel fővárosban. A Lengyel Népköztársaság kormányza biztosítja a szabad utazást, valamint a vita szabadságát, amit az angol kormány megtagadott a béke híveitől.

HATÁROZOTT  
TILTAKOZÁS  
ANGLIÁBAN  
AZ ATTLEE-KORMÁNY  
ALJAS ELJÁRÁSA  
ELLEN

London: A brit „munkáspárti” kormány a Békevilágkongresszus küldöttjeivel szemben életbeléptetett megkülönböztető rendszabályai egész Angliában határozott tiltakozást váltottak ki. A polgári szabadságjogok védelmének nemzeti tanácsa nyilatkozatot tett közzé, amely hangsúlyozza: az a tény, hogy sok békeküldött nem kapta meg a beutazási engedélyt, mindenkit megráz, aki hisz a demokráciában. A nyilatkozat rámutat arra, hogy Anglia presztízse össze fog omlani a világ demokratikus népei előtt. Az angol demokrácia egyébként a pusztulás felé halad. Ha nem tiltakozunk minden egyes jogsértés ellen, akkor az angol demokrácia annyira megrendül, hogy gyakorlatilag megszűnik létezni.

A Béke Hívei II. Világkongresszusának szervező bizottsága jelenti: az angol színházi élet több közismert vezető személyisége tiltakozott a belügyminiszteriummal az ellen, hogy a munkás-

párti kormány megtagadta a

dó Bizottság tagjaitól és sok beutazási vízumot az Állam-

szolgálati hivataloktól.

A lengyel nép forrón, szívből üdvözli a békevilágkongresszust

Varsó: A Trybuna Ludu a Béke Hívei II. Világkongresszusáról szóló vezércikkében ezeket írja: Az az ötszázmillió ember, aki a stockholmi békefelhívást aláírta, a békeharcosok hatalmas seregét jelenti. Ez a sereg hadat üzent az imperialista háborús gyűjtögetőknek. Ennek a hatalmas hadseregnek nevében kellett volna a sheffieldi világkongresszusnak az egész világhoz szólania. Az angol „munkáspárt” kormánya megrémült a békeharcosok millióinak hangjától és Washington parancsára megtiltotta, hogy a kongresszust Angliában folytassák le.

Attlee miniszterelnök képmutatón azt bizonygatta, hogy országa „szabad ország” és a kongresszust senki sem tilthatja be, ugyanakkor azonban minden eszköz igénybe vétel, — beleértve a rendőrséget és a kémeket is — a kongresszus megakadályozására. Attlee ahhoz az eszközhöz folyamodott, hogy nem engedte be a világ küldöttjeit a sheffieldi

kongresszusra. A béke azonban nem ismer határokat és a vízumok kiadásának megtagadása nem állíthatja meg az egyre erősödő békeharcot. Az angol kormány hallatlan eljárása újból megmutatta az egész világnak az imperializmus igazi arcát. Ma, amikor az amerikai és angol csapatok bűnös háborút folytatnak a szabadságszerető koreai nép ellen, a világ egyszerű embereinek milliói még szorosabban zárják soraikat az imperializmus elleni harcban.

Az angol-amerikai háborús uszítóknak nem sikerült elfojtaniuk a béke hangját. A kongresszust Varsóban tartják meg, abban a városban, amelyet a hitleristák csaknem teljesen megsemmisítettek. Ma az egész lengyel nép Varsó felé fordul, büszkén a kiüntetésre, hogy országában fogadhatja a béke ügyének legjobb harcosait. Néppünk forrón, szívből üdvözli a Béke Hívei II. Világkongresszusát.

A magyar békebizottság elhagyta Angliát

London: A brit békebizottság számos tagja kivonult a norholtli repülőtérre, hogy elbúcsúztassa az elutazó magyar békeküldöttséget. Alfred Salisbury, a brit békebizottság egyik tagja többek között a következőket mondotta: „Tovább folytatjuk a harcot és biztosak vagyunk benne, hogy el kell jönnie annak a napnak, amikor majd minden akadály nélkül üdvözölhetjük önöket ebben az országban.”

A repülőtér alkalmazottai durván rátámadtak a rögtönzött gyűlésre, félbeszakítva a búcsúzkodást és Salisbury a repülőtér elhagyására kényszerítették.

A Békevilágkongresszus küldöttjeit repülőgépeken, hajókon szállítják Varsóba

London: A Daily Worker jelenti: A II. Békekongresszus küldöttjeit repülőgépeken és hajókon Sheffieldből Varsóba szállítják. Az angol kormányval ellentétben a lengyel kormány minden akadály és politikai megkülönböztetés nélkül bebocsátja az összes küldöttet. A bé-

kevilágkongresszus szervező bizottsága kijelentette: „A lengyel kormány eme döntése tanulságos módon mutatja, hogy hol van a vasfüggöny”. A küldöttség, mint a lengyel kormány és Varsó város vendégei utaznak lengyelországba és ott vendégszeretettel élveznek. (MTI)

Varsó lelkesen készül a Békevilágkongresszus résztvevőinek fogadására

Varsó: A lengyel fővárosban hétfőn délelőtt megalakult a II. Békevilágkongresszus rendező bizottsága. A lengyel főváros feldíszítését már vasárnap megkezdték. Varsóban mindenféle hangszórókat szerelnek fel és ezek most egész nap zenét közvetítenek. A közületeket és magánházakat drapé-

ralakkal és zászlókkal díszítenek fel. A varsói Hősök-terének fel-díszítése is gyors ütemben fo-lyik. A lengyel főváros kellő ün-nepélyességgel fogadja az érkező békeküldötteket.

A II. Békévilágkongresszus varsói rendezőbizottsága közli, hogy 130 ország, 1700 küldöttel

képviselteti magát a kongresszu-son.

Az elhangzó beszédeket hat nyelvre fordítják majd le és így sokszorosítják.

A szovjet, a kínai és koreai küldöttségen kívül hétfőn este érkezik Varsóba Joliot Curie tanár a Béke Hívei Allandó Bi-zottságának elnöke vezetésével a francia küldöttség is.

### A katolikus papok országos békebizottságának ülése

A katolikus papok országos békebizottságának elnöksége dr. Beresztóczy Miklós pápai proto-notárius, kanonok elnöklésével november 13-án rendkívüli ülést tartott. Az értekezlet foglalkozott az angol kormány demokrácia és békeellenes magatartásával, mellyel farizeus módon megaka-dályozta a Sheffieldben tervezett II. Békévilágkongresszus meg-tartását. A maga részéről is csatlakozik az Országos Béketa-nács legutóbb hozott határozatá-hoz, amely elítéli és megbélyegzi az angol kormány magatartását.

A katolikus papok országos békebizottsága ugyanakkor meg-állapítja, hogy az a néhány nap, mely az angol kormány ellenséges intézkedései óta el-telt, az egész országban a pap-ság körében is csak növelte a békefront küzdelmével való el-szánt részvétel kívánságát és minden békeszerető embernek azt a vágyát és törekvését, hogy

a Varsóban tartandó Békékon-gresszus minél imponásabb le-gyen és minél erőteljesebben nyilatkozzék meg a béke mellett. A katolikus papok országos bé-kebizottsága az angol kormány-nak erre a provokációjára, hogy minden egyházi személytől meg-tagadta a beutazási engedélyt, válaszolva javasolja, hogy a ma-gyar katolikus papság az eddig tervezetnél nagyobb számban képviseltesse magát Varsóban, hogy ezzel is kifejezést adjunk békeakarataink szilárdságának és fokozásának.

Az elnökség a magyar katoli-kus papok békebizottságának képviselőjében a következő egy-házi személyek kiküldését javas-olja Varsóba:

Dr. Beresztóczy Miklós pápai protonotárius, kanonok, dr. Csö-möz Gáspár püspöki tanácsos, Máté János plébános, Mihácz József káplán, dr. Horváth Rihárd lelkésztanár.

### Kormánydelegáció utazik Moszkvába

November 14-én, kedden magyar kormánydelegáció utazik Moszkvába Szobek András külkereskedelmi mi-

niszter vezetésével az 1951 év szovjet-magyar árucere-forgalmi megállapodás tár-gyalására. (MTI)

### A leningrádi dolgozók I. V. Sztálint választották első jelöltjüké a területi szovjet választásokra

Leningrád: A leningrádiak első jelöltjüké épp úgy, mint a Szovjetunió minden dolgozója I. V. Sztálint, a nagy vezért és tanítót, a szovjet nép világtörté-nelmi győzelmének szervezőjét és lelkesítőjét választották. A nagy vezér nevét elsőnek jelöl-

ték a Sztálin Vas- és Fémgyár dolgozóinak gyűlésén. Ez a gyár ma turbinákat készít a gigászi vízierőművek számára.

A Szverdlov szerszámgépgyár dolgozói a leningrádi területi Szovjetbe küldöttként szintén I. V. Sztálint jelölték elsőnek.

### Haladó amerikai szakszervezetek felhívása a bérrögzítés elleni harcra

Newyork: Több amerikai ha-ladó szakszervezet vezetősége felhívást tett közö, amelyben ja-vasolják, hogy november-28-án tartanak Washingtonban ország-os értekezletet, melynek célja, hogy megerősítse a szakszerve-zetek harcát a bérrögzítési poli-tika ellen, az árak és lakberek ellenőrzését, a munkásellenes és fasiszta törvény felfüggesztését és a haladó kikötőmunkások el-hocsátása ellen.

A Daily Worker jelentése sze-rint a felhívást számos szakszer-vezeti vezető írta alá.

A felhívást támogatja a szak-szervezeti egységért folyó harc csikágói bizottsága, amelynek hetvenezer tagja van.

A felhívás többek között fog-lalkozik a trösztök hatalmas extraprofit harácsolásával, vala-mint a négerék megkülönbözte-tésével. A felhívás elítéli a CIO és az AFL vezetőit.

### Nagygyűlések az egyetemeken a nemzetközi diákhét alkalmából

A nemzetközi diákhét alkalmából e héten az ország egyetemein és főiskoláin nagygyűléseket tartanak.

— Halálozás. Id. Csiba Im-ro MÁV nyugdíjas 62 éves korában elhunyt. Temetése kedden, november 14-én dél-ben 1 órakor lesz a Közte-mető III-as ravatalozójából. Lakás: Monostorpályi-út 26. (Mindenkülön értesítés he-lyett.)

### A zöld övezetek növényeit a talajtermesztés szabályai szerint választják meg

A minisztertanácsi határozat alapján létesítendő zöld övezete-ket az ipari városok és megye-székhelyek körül létesítendő zöldövezetek terveinek folya-matban lévő felbontásakor figye-lemmel vannak a vidék termé-szeti és talaj-adottságaira, a szállítási lehetőségekre és ennek alapján legmegfelelőbb növény-fajokat és fajtákat irányozzák el5 természetére. Ezzel a mód-szerrel a lehető legnagyobb ter-méseredmények várhatók a zöld-övezetekben.

## A koreai néphadsereg kemény támadása várallan csapást jelent az amerikai hódítókra

Sanghaj (TSzSz) A Cen-guipao c. lap a koreai hely-zetről a következőket írja: vá-ratlan csapásként érte az amerikai imperialistákat a koreai népi hadsereg hősies ellentámadása és a kínai önkéntesek hősies részvétele a koreai hadműveletekben.

Az a tény — írja a lap — hogy az amerikai küldöttség képviselője a Biztonsági Tanácsban a Kínai Népköztár-saság meghívása mellett szar-

vazott, csak arra irányul, hogy új összeesküvést szer-vezhessenek és időt nyerjenek további agresszió előké-sztésére.

A lap felhívja a kínai né-pet, fokozza éberségét az amerikai imperialisták tá-madó összeesküvésével szem-ben, ne engedje magát meg-tévesztetni és kemény, hatá-rozott ellenállással válaszol-jon az agresszióra. (MTI)

### Tömegesen jelentkeznek az önkéntesek Kínában a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság hadseregébe

Moszkva. Viszokov, a Pravda tudósítója jelenti Pekingből, hogy Kínában széleskörű mozgalom bonta-kozik ki a koreai nép megse-gítésére.

A kínai nép telve van szil-árd elszántsággal, hogy megvédelmezze családi tűzhelyét, hazáját és a békét. Pe-kingben Kína minden részé-ből tízezerszámra futnak be a hazafiak nyilatkozatai, me-lyekben kéri, engedjék meg hogy a koreai néphadsereg soraiban harcoljanak. Az önkéntesek között sok olyan ember van, akit nemrég

szereztek le a kínai népi felszabadító hadseregből.

A bátor önkénteseket az egész társadalom melegen támogatja.

Mukdenben egyetlen napon 1500 ember jelentette ki: részt kíván venni a koreai nép felszabadító háborújáb-an. A mukdeni orvosi inté-zet előadói és hallgatói nyom-ban hozzáálltak egy egész segélyi alosztály megszerve-zéséhez, melyet a koreai né-phadsereghez küldenek. A vá-rok kórházainak több mint 200 dolgozója jelentette ki, hogy kész elindulni ezzel az

alakulattal. Hasonló jelenté-sek érkeznek Fuszunból Har-binből, Anszunból, Csang-esungból, Ciriából, Csiesi-kárból és még sok más kínai városból.

### A kínai nők lelkesedéssel vesznek részt az amerikai agresszorok elleni harcban

Peking. (Uj Kína): Az öszkínai demokratikus nő-szövetség nyilatkozatot adott ki, amelyben csatlakozik a kínai demokratikus pártok nemrégiben tett együttes nyilatkozatához.

A pekingi nők külön szer-vezetet alakítottak, hogy ve-zessék és buzdítsák a fővá-rok asszonyainak tevékeny-ségét az amerikai agresszió-val szemben és az ország megvédelmezésében.

A gyári munkások lelke-sen csatlakoztak a mozgalom hoz. Sokan közülük önkéntesen jelentkeztek, hogy Kor-eába mennek, vagy az or-zság fenyegetett északkeleti vidékére. A parasztasszo-nyok elhatározták, hogy ha-zafias buzgalmuk kifejezésé-re még jobb gabonát fognak a jövőben beszolgáltatni az államnak. (MTI)

## A belkereskedelmi minisztérium közleménye a szállítási korlátozások feloldásáról

A terménygabona begyűjtés végrehajtása érdekében a kormány néhány héttel ezelőtt korlátozta a takarmánygabona szállítást. Ennek az volt a célja, hogy a kulákok, kupecsek, áruhalmozók és egyéb kizsákmányoló elemek ne vásárolhassák fel a takar-mánygabonát és spekulációikkal ne zavarhassák meg az ország takarmánygazdálkodását.

Most, hogy öntudatos paraszt-ságunk egyrésze már teljesítette takarmánybeadási kötelezettsé-gét, lehetőség nyílt arra, hogy a belkereskedelmi minisztérium felhatalmazása alapján egyes megyei tanácsok a legjobban teljesítő községeknek megenged-jék a takarmánygabona szállítá-sát. A szállítási korlátozások alól feloldott községeket a megyei tanács kereskedelmi osztá-lyai és a sajtó közli az érdekel-tekkel.

Takarmánygabonát csak az vásárolhat, akinek állatai van-nak, ezek takarmányozására szükséges takarmány mennyiség-gel nem rendelkezik. Takarmány-gabonát csak attól lehet vásá-rolni, aki takarmánybeadási kö-telezettségét 100 százalékig telje-sítette.

Az az állattartó tehát, aki ta-karmánygabonát akar vásárolni, a lakóhelye szerint illetékes kö-zségi (Budapestben a kerületi) ta-nácsal igazoltatja állatai szá-mát és azt, hogy ezek takarmá-nyozására milyen mennyiségű takarmányra van szüksége. Ezzel az igazolvánnyal szállítási kor-látozás alól feloldott községben közvetlenül a termelőtől megvá-sárolja a szükséges takarmány-mennyiséget.

A megvásárolt takarmányga-bona szállítására, ha a vevő sze-kében, vagy podgyásként szál-lítja el a szállítási helye szerin-t illetékes községi, városi tanács

végrehajtó bizottsága, ha a ta-karmánygabonát vasúton kí-vánja feladni, az illetékes me-

gyei tanács végrehajtó bizottsá-gának kereskedelmi osztálya adja ki a szállítási igazolványt.

### A begyűjtést jól teljesítő községek jutalma

A kormányzat azokat a közsé-geket — ahol a burgonya-, ku-korica-, takarmánygabona-be-gyűjtést jól teljesítették — jutu-lomban és kedvezményben részesíti, ezeken a helyeken fel-függeszti az átmeneti szállítási korlátozásokat és kiadja a ter-ményszállítást engedélyező iga-zolványokat.

Hajdú mgyében is 15b, a be-gyűjtést jól teljesítő község ré-gét.

szesült a kedvezményben. A ku-korica forgalmát felszabadították Józsa, Danesháza, Sáp, Bá-ránd, Földes, Hajdúszobos, Te-tellen; a burgonyaszállítást Bá-ránd községben.

A szállítási korlátozások felo-dása nagy előnyt jelent a dol-gozó parasztságra, hiszen szaba-don viheti piacra terményfeles-le-gét.

### A Magyar Tudományos Akadémia ünnepli he e

A Magyar Tudományos Akadémia november 26-a és december 2-a között ünnepli

hét keretében ünnepli fenn-állásának 125. évfordulóját.

### Tehergépkocsi-járatokat indítanak az áruforgalom megkönnyítésére

A közelmúltban megállapodás-kötött egymással a MÁV, a teher-fuvarozási vállalat, a Belsped és a posta. A szállítási önköltségek-mentése érdekében a jövőben a teherfuvar gépkocsijai nem szállíta-nak 150 km-es távolságnál mesz-szebbre, kivéve a gyorsan romló és törékeny, illetve a piacra, vagy vásárra szállítandó árukat. Nem vállalják tehergépkocsin a darab-áruküldemények fuvarozását sem.

Megjavítják azoknak a terüle-teknek az áruforgalmát, amelyek-hez még nem vezet kellő vasúti összeköttetés. A teherfuvar vállalat a jövő év elejétől kezdve me-netrend szerint közlekedő rendszer-tehergépkocsi járatokat vezet be, elsőnek a Debreceni—Mik-e-pécs—Zsáka—Körösladány—Bé-kécsaba vonalon. A tervek sze-rint menetrend szerinti közlekedő

járat indul még Mátészalka—Tis-zebecs, Mátészalka—Tiszaszalka, Debrecen—Polgár—Miskolc kö-zött.

### Rendelet jelent meg a középiskolák átszervezéséről

Rendelet jelent meg az egyes középiskolák átszerve-zéséről. Az ipari gimnázium-mok szerepét az ipari technikumok veszik át. A rendelet szerint a középfokú ipari szakoktatás korszerű fejlesztéséről népi demokráciánk ipari technikumok létesítésé-vel gondoskodik.

Intézkedik a rendelet a közgazdasági középiskola, az övönöképző és a tanítóképző átszervezéséről is.

## SHEFFIELD ÉS VARSÓ

A nemzetközi reakció nem tagadja meg önmagát: rendőri intézkedésekkel akarja elgáncsolni a béke ügyét. Ez a módszer, amilyen aljas, olyan ostoba. Az angol kormány vízummegtagadással, rendőri vegzatrúrákkal lehetlenné tette a november 13-ra összehívott sheffieldi Békevilágkongresszus megtartását. A békefront kiemelkedő személyiségei előtt leeresztette a határsorompót és minden elképzelhető módon igyekezett lehetlenné tenni a békeküldöttek beutazását Angliába. Olyan kiválóságoktól tagadták meg a beutazást, mint Ehrenburg, Fagyjev, Howard Fast, Pietro Nenni, Joliot-Curie professzort kiutasították, a délamerikai küldötteket már útközben letartóztatták. Mit értek el ezekkel a brutális módszerekkel? Sikerült-e megakadályozni a Béke Híveinek nagy mozgósító demonstrációját? Sikerült-e Sheffieldből kiűzni a béke harcosszellemet? Nem, nem sikerült.

Sheffield így is jelentős állomása lett a békeharcnak. Sheffield ezentúl a béke valamennyi híve előtt egyet jelent az üldözött béke ügyével. Sheffield leleplezte a nemzetközi reakció páni rettegését a békétől, leleplezte brutális módszereiket, leleplezte azt az összeesküvést, ami az egész világot behálózta és „szent szövetségre” egyesíti az imperialisták háborús ügynökeit a békeharc egyre erősödő, egyre szélesebb frontjával szemben. A világ népei előtt most nyíltan bevallotta az angol kormány, hogy fél a békétől. Az álszenvedő, szemforgató labourista politika ezúttal nyílt és egyértelmű színvallásra kényserült: félreérthetetlenül állást foglalt a háborús uszítás mellett. És feltárta gyengeségeit. Bevallotta, hogy semmitől sem fázik annyira, mint a béke ügyének bátor harcossaitól és azoktól a becsületes, egyszerű és emberi gondolatoktól, amelyeknek Sheffieldben el kellett volna hangzaniok s amelyek nemcsak a fülét sértik a háborús politika kiszolgálóinak, hanem számvetésüket is megzavarják. Az angol kormány biztonsági okokra hivatkozik. Minek a biztonságáért aggódik Attlee úr kormánya? Nyilvánvalóan a háborús uszítás biztonságáért, amit valóban súlyosan veszélyeztet a Békekongresszus. Csakhogy ez a veszély nem háruul el a háborús uszítás biztonságára és zavartalanására felül akkor sem, ha a világ valamennyi reakciós hatalma mozgósítja rendőreit — mert a békeharc természetéhez tartozik, hogy nem lehet ellene ügynövezett közigazgatási eszközökkel küzdeni. Az angol kormány, ha egyáltalában képes lenne rá, hogy tanuljon valamit a történelemből, megtanulhatta volna,

hogy azok az igazságok, amelyek összeforrtak a béke gondolatával, sokkal erősebbek, mint a reakció egész hatalmas gépezete. Mindig is erősebbek voltak és egyre erősebbek lesznek.

Az elnémitott Sheffield a békéért folyó harc egyik koronatanúja lesz abban a történelmi perben, amelyben a felelősségrevonást a háború ügynökei nem kerülik el. Az angol kormánynak ez a történelmi felelőssége első fokon érinti magát az angol népet, az angol dolgozó milliókat, akiket brutális rendőri eszközökkel elűtöttek attól a joguktól, hogy szemtől-szembe megismerjék a béke nemzetközi harcossait, hogy személyesen is tanuljanak a korunk döntő küzdelmének, amely a békéért, a haladásért, a népek felszabadításáért folyik. A néma Sheffield éles figyelmeztetés az angol dolgozóknak és a világ valamennyi dolgozójának, éles figyelmeztetés a békéért folyó harc döntő jelentőségére és éles figyelmeztetés a nemzetközi reakció módszereire. Sheffield helyett Varsó fog beszélni, a második világ-háború, a fasiszta barbárság e mártírvárosa, összebombázott házainak, lemészárolt lakóinak tanúságtételével és egy felszabadult nép építő akaratának, ragyogó derűlátásának tanúságtételével. De túl ezen: a világ valamennyi békeszerető népének meg kell értenie a sheffieldi intelmet, amely arra figyelmeztet, hogy jó úton haladunk, amikor erőink összefogásával, minden becsületes, békét akaró embernek a mozgósításával védelmezzük az emberiség legnagyobb ügyét: a békét. Ha gyengék lennénk, ha valóban csak arról lenne szó, amit a nyugati imperialisták hirdetnek sajtóiban, rádióiban, hogy „semmiféle reális alapja nincs” a mi békemozgalmunknak, s csupán „elvont békeszólásokat” hangoztatunk — akkor nem rettent volna meg az angol kormány a sheffieldi kongresszustól. Ha nem lenne szó egyébről, mint a Hyde-park jámbor szónokairól — mint ahogy ezt szeretné elhítenni a nyugati reakciós sajtó olvasóival —, akkor az angol rendőrség ugyanolyan fölényes nyugalommal szemléltet volna a sheffieldi kongresszust is, mint ahogy a Hyde-park szabadelőadásait figyelte. — Csakhogy az angol kormány igen jól tudja, hogy nem elvont békeszólásokat hangoztatnak a Békekongresszus tagjai, hanem azt a hatalmas erőt képviselik, amelyet a nyolcszázmillió béketábor jelent ma a világban. Az igazság Sheffield ügyében az, hogy a háborús uszítás szolgálatába szegődött angol kormány meghátrált a béketábor előtt. A néma Sheffield a háborús uszítók veresége és a béketábor győzelme.

**3 oldal** **1950 november 14.**

## Forgács Kató 15 forintja...

Milyen kéken ragyogott fel előttünk még pillanatokkal előbb a gyönyörű ösztö ajándékaként a novemberi égi! Es milyen pillanatok alatt érkeztek meg a piszkoszsúrke fellegek az időjárás-jelentés szavai szerint, a nyugati enyhe tengeri légtömegek határára...

Eppen ilyen derűs, napsugaras a mi életünk szabad, független, békés országunkban. Es éppígy érkeznek, mint a légáramlatok nyugatról a hírek: Fegyverkezik az USA... Az angol kormány megtiltotta a leg-

haladóbb nyugati írók, szovjet művészek a béke legjobb harcossainak beutazását Angliába. Háborúra uszítanak a Wall Street urai... Fegyveresortetéstől hangosok az imperialista birodalmak.

Es ilyenkor árnyék borul az életünkre. Érezzük, hogy a háború vérgőzös kalandorai, az emberiségükből kivetkőzött imperialista fenevadak képesek arra, hogy egy új háború borzalmait zúdítsák a békés dolgozó milliókra.

Itt áll a gyilkos házuk küszö-

bén. Már bekopogtatott a béke és a szabadság honéba. Már embervértől piros a föld Koreában és a vérszagtól, mint a fenevadak, még jobban örjögének a halálgyárosok.

Rajtunk áll, hogy soha át ne lépje hazánk, hazánk küszöbét a rombolás ördöge. Harcos elszántsággal kell védenünk a békét, mindannyiunk legfeljebb kincsét.

Mert a béke nekünk mincünk. Egész jövőnk, minden reményünk ebben az egy szóban összpontosul: Béke! Es ha másként nem érünk célt, kicsavarjuk a gyilkosok kezéből a halált hozó tört. Harcos elszántságunkat nem török meg az imperialista agyúgyárosok fenyegetőzése, 800 millió ember kezt fel a béke védelmére, ki állhatna ellen nekünk? A Szovjetunió vezet bennünket és szerte a világon egyre erősödik a népek szabadsámozgalma.

Békét akarunk. Békét akar minden dolgozója a világnak. Békét akar Forgács Kató is.

Ki ez a Forgács Kató? Mind a mai napig nem hallottuk nevét, csak a Csapókerti iskolában ismerték őt szorgalmáról és jó magaviseletéről. Forgács Kató szüleinél lakik a Kuruc-utca 42. szám alatt és a Csapókerti iskolában a IV. osztályt végzi. Utatörő. Ez sok mindent megmagyaráz abból, miért küldött Forgács Kató tegnap 15 forintot a városi Békeirodához.

Szálkai Gusztáv, az utcabizalmi hozta el a pénzt, mert Kató iskolája jár, nem akar egy napot sem mulasztani. Úzenet is az ajándékhozóval:

— Tessék megmondani a Békeirodán. Szálkai bácsi, hogy ezt a 15 forintot arra gyűjtöttem össze, hogy a koreai gyerekeknek vegyenek belőle szeretetességmagot. Fényképet láttam a vasárnapi Szabad Nép mellékletében. Koreáról szölkak, Rom, rom mindenütt. Temetetlen holttestek. Síró gyerekek. Könny futotta el a szemem, úgy sírtam, hogy szenvednek, hogy testvéreiket, anyjukat, apjukat vesztik el a koreai gyerekek... Akkor elővettem az összegyűjtött 15 forintomat és elhatároztam, hogy ezzel az összeggel segítségére sietek azoknak a gyerekeknek, akiknek talán ennők sincs mit.

— Nem sok ez a 15 forint, tudom de nemcsak én adok a koreai gyerekeknek. Es a sok kis pénzből össze lehet gyűjteni annyit, amiből lehet vásárolni élelmiszert, gyógyszert, kötszert a szenvedőknek.

— Az is eszembe jutott, hogy nálunk is bekövetkezik ez a borzalmas háború. Arra gondoltam, hogy Koreában miértünk is harcolnak a mi békénkért is. Ezért adom a pénzt Szálkai bácsi és mondja meg, én nem mehetek, mert tanulnom kell és a jótanulásom is a béke ügyét szolgálja.

Szálkai Gusztáv is elérkeznyedik, mikor végigmondja a kis Forgács Kató üzenetét. — Mindannyian egyre gondolunk ebben a pillanatban. A békeharc szent ügyére, mely átfogja az egész világot. Gyökeret vert a felnöttek és a gyermekek szívében is. Forgács Kató békében fog felnőni. Ez a hatalmas erő megvédi a békét...

Es a 15 forint már útnak indult a hős nép gyermekeinek segítségére...

## Békeharc Hírei

### Kongresszusi küldöttek beszámolója Debrecenben

A II. Magyar Békekongresszusról hazatért küldöttek most egymásután láto-gatják Debrecen üzemét és közületeit, hogy beszámolóikkal erősítsék a békekongresszuson szerzett tapasztalatok segítségével a dolgozók békeharcát.

**November 9-én** kezdődtek a kongresszusi beszámolók, amikor a Barnevál-nál Málykut Tibor, a megyei Békeiroda elnöke tartott beszámolót. 10-én Marinka Istvánné a Dohánybevaltó és a Fermentáló 220 dolgozója előtt mondta el kongresszusi élményeit és a békeharc további feladatait.

**Grosz Bertalan**, a KIOSZ dolgozója szaktársai előtt tartott kongresszusi beszámolót ugyanezen a napon. Tegnap délután pedig a Magyar Dolgozók Pártja Belvárosi I./I. szervezetének dolgozó előtt ismertette a békeharc jelentőségét és azt, hogyan lehet a termelés és a munka frontján csapást csinálni a háborús uszítókra.

**Kovács József**, a városi Békebizottság elnöke a Magyar-Szovjet Társaság nagytermében világította meg a Békekongresszus jelentőségét a békebizottságok elnökei és a megjelent lelkes békeharcosok előtt.

A debreceni gépállomáson megtartották a lelkes kongresszusi beszámolót. Küldöttjük, **K. Nagy Zsuzsanna** kiváló traktorista részletesen beszámolt azokról a feladatokról, melyek elvégzésében eddig is élenjártak a gépállomás dolgozói, de ezután még fokozottabban kiveszik részüket a béke megvédésének szent ügyéből.

**Szepesen** a DEFOSZ helyiségében vasárnap zajlott le a II. magyar békekongresszus küldöttjének beszámolója. **Gere Miklós** egyénileg dolgozó paraszt, 60 társa előtt elevenítette fel a kongresszus maradó élményeit. A Hajlitott Bútorgyárban **Kállai Erzsébet** tartotta meg a kongresszusi beszámolót, a dolgozók hatalmas érdeklődése mellett.

**Hétfőn délután** a Járműjavító Állami Vállalatnál volt kongresszusi beszámoló. **Papp Gyula** kongresszusi küldött beszélt a kongresszus

munkájáról és szavaiban mélyen elítélte a háborús uszítókat, akik megakadályozhatták ugyan azt, hogy a békekongresszus Sheffieldben üljön össze, de nem akadályozhatták meg, hogy a béke ügyéért folyó harc egy pillanatra is megálljon. A békekongresszus Varsóban összeülve fogja teljesíteni a rá váró hatalmas feladatokat, mellyel a világ szabadságszerető népeinek békéjéért és biztonságáért küzd.

**Vidéken is rendeznek** a debreceni kongresszusi beszámolókkal párhuzamosan a második magyar békekongresszus küldöttjei előadásokat. Így Nádudvaron **Magyar János** plébános beszélt a község dolgozóinak a béke győzelmes ügyéről.

**Debrecenben** a kongresszusi beszámolók mellett utca-ankint olvasóköri körön tárgyalják meg a békemozgalm híreit. Jól sikerült olvasóköri megbeszélés zajlott le tegnap a Nyomatató-utca 22. szám alatt, ahol özv. dr. **Kiss Antalné** békebizottsági elnök tartott felolvasást a békekongresszus tapasztalatairól, majd közösen megvitatották a kérdéseket.

Igy szerie az egész városban tartanak a békeharc jegyében gyűléseket. A béke ügyéért küzd Debrecen minden dolgozója és a világon mindenki, aki mosolygósarcú gyerekeket, épülő gyárakat, virágzó élet akar látni az üszkös romok, a temetetlen hullák százezrei és a gyilkolás véres pokla helyett...

### Urak országából dolgozók hazája

émen tartották meg a Szabab Föld Téli Esték II. előadásorozatát a megye 95 községében és tanyaközpontjában. Az előadás látogatottsága az elsőhöz viszonyítva 20—25 százalékos átlagos emelkedést mutat. A Szabab Föld Téli Estéken a parasztság komoly tanulási lehetőséghez jut, emellett a kísérőműsor révén, melyet a helyi és debreceni kultúresportok adnak, pompás szórakozásban is részesülnek. Igen sok helyen a Szabab Föld Téli Esték keretében keskenyfilmes vagy vetített-képes előadást is tartanak.

## Hajdú-Bihar dolgozó parasztsága hitet tett a béke mellett

A földművesszövetkezetek közgyűlésén üdvözölték a varsói békekongresszust és elhatározták, hogy fokozzák a termelési szerződés kötését

Hajdú-Bihar megye 24 városában és községében tartották a földművesszövetkezetek vasárnap közgyűlést. A dolgozó parasztság nagy érdeklődéssel kísérte mindent a földművesszövetkezeti közgyűléseket. A megye huszonnégy részében tartott közgyűlésen egységesen sorakoztak fel a dolgozó parasztság a béke megvédése mellett — keményen elítélték az amerikai imperialista körök háborús tevékenységét, izzó gyűlölettel fejezték ki a háborús gyújtogatókat, a koreai hadjárat kegyetlenkedő gengszterével szemben, szilárdan álltak ki a béke harcra frontja mellett.

Megbélyezték az angol-szász hatalmak eljárását, amelyel megakadályozták a magyar békeküldöttség egységének angliai be-

utazását és ugyanakkor megjezrettel és őszinte bizalommal köszöntötték a Varsóban összehívott világbékekongresszust, sok sikert kívánva működésükhöz.

Ugyanakkor a földművesszövetkezetek elhatározták, hogy fokozzák tevékenységüket a szerződéses termelési kötvények sikere és biztosítása érdekében, Balmazújvároson és több más földművesszövetkezeti közgyűlésen vállalták a földművesszövetkezetek tagjai, hogy november 20-ig 100 százalékra teljesítik az előirányzott területre a termelési szerződés kötvény Balmazújvároson 1900 holdra kötvény termelési szerződést a felajánlás nyomán.

A földművesszövetkezetek megfeszítették soraikat a befurakodott ellenséges elemektől, a re-

akció ügynökeiktől, a kulákság befolyása alatt álló és a földművesszövetkezetekbe befurakodott elemektől. Az új igazgatóság és felügyelőbizottság biztosítják a további építő, szocialista szellemű munkát.

A földművesszövetkezetek közgyűléseik alkalmával táviratban üdvözölték Rákosi Mátyást, a magyar nép szeretetét vezérét. — A táviratban megfogadták, hogy követik Rákosi Mátyás útmutatását legutóbbi beszéde nyomán.

Üdvözölték a földművesszövetkezetek, a SZÖVOSZ országos vezetőségét is, további jó és lelkes munkát ígérve.

A vasárnapi földművesszövetkezeti közgyűlések mindentől erősfeltették a béketábor, elősegítik a szocializmus építését a falun.

## MIÉRT MARADT LE

### a nagylétai járás?

Hajdú-Bihar mélyszántási eredménye 69 százalék

Hajdú-Bihar megye dolgozó parasztsága az őszi mélyszántási munkálatok elvégzésében szépen halad. Országos viszonylatban is számottevő helyezést ért el, az ország 19 vármegyéje közül az 5-6 helyen áll az őszi mélyszántás teljesítésében. Hajdú-Bihar megye dolgozó parasztsága igyekszik minél előbb befejezni és ugyanakkor nagy gondot fordít a mélyszántás minőségének munkájára is, hogy az kifogástalan legyen. — ezáltal is biztosítsa a jövő évi nagyobb termést.

A múlt heti összesített adatok szerint Hajdú-Bihar megyében eddig az előirányzott területnek 69 százalékán végeztek el az őszi mélyszántást. — Az esőzés utáni kedvező időjárási viszonyokat jól kihasználta a dolgozó parasztság és nagy területen fejezte be a mélyszántást.

A járások és városok között a sorrend jelenleg a következő. A polgári járás 100 százalékos, már napokkal előbb példamutatóan eljárt a végzett az őszi mélyszántással. Második helyen a püspökkladányi járás áll 89 százalékos teljesítményével, szorosán mellette Debrecen város tanyavilága 88 százalékkal. Középen a derecskei, biharkeresztesi járás, Hajdúszoboszló 60 százalékon felüli eredménnyel.

A leggyengébb hátmozlatlanul a nagylétai járás, amelynek teljesítménye 48 százalék. Itt van a legnagyobb lemaradás itt kell fokozni legerősebben a felvilágosító munkát; növelni kell a népnevelői tevékenységet, hogy a lemaradást behozhassa a nagylétai járás. Valamivel jobb a

nagylétai járás eredményénél Hajdúbücső: mény 53 és a debreceni járás 54 százalékos eredménye.

A dolgozó parasztság a következő napokban fokozzák a munkateljesítményt.

Arvai Sándor debreceni tanyavilági dolgozó paraszt mondotta — igyekszünk kell, mert bármely nap beállhat a fagy és a fagy előtt jó elvégezni a mélyszántást. *Megbúmultuk már érdekes Rákosi Mátyás s a kormányzat szavára hallgatni a mezőgazdasági vonalon is, az élet, a jobb termés igazolja, hogy hasznos a tanács és üdvözöljük az útmuladást; a korai vetés, idejében való és minőségileg is kitűnő mélyszántás mellett fokozott bizalommal tekinthetünk a jövő évi termés felé.*

A községek közül Bagamér 99 százalékosan áll a mélyszántásban, közvetlenül a befejezés előtt. Körösszegapáti 86, Ártánd 82 százalékos, ezek pár napon belül végeznek a mélyszántással.

A leggyengébbek: Berekböszörmény 30 százalék. Magyar-Heinrod 36 százalék és Mezősas 40 százalék. A lemaradt községek fogadkoznak: a héten erősen javítanak...

A mélyszántási adatoknál örvendetesen állapíthatjuk meg, hogy az őszi mélyszántásnak közel 40 — 39,6 — százalékát géppel, traktorral végezték el a dolgozó parasztság, ami a mélyszántás kifogástalan, minőségileg is elsőrendű elvégzését igazolja. A mélyszántás kellő mélységét különben a sorozatos ellenőrzés is alátámasztotta.

## Fontos az istállótrágyázás a mélyszántás előtt

A jövő évi nagyobb terméseredmény biztosítása érdekében dolgozó parasztjainknak a rendelkezésre álló istállótrágyát az őszi mélyszántás előtt ki kell hordani a földre és alá kell szántani. A trágya kihordásánál szakítani kell a trágyázás eddigi elavult módszereivel és új eljárásokat kell alkalmazni. A szállítóeszközökkel (igáskocsival, vontatóval) a szántóföldre kihordott istállótrágyát nem szabad a táblán előzetesen kupacokba rakni, hanem egy-egy szállítóeszközzel kihordott trágya-

mennyiségnek megfelelő földterületet kapavágásokkal előzetesen ki kell jelölni. Az így szakaszokként kijelölt területre a szántás irányával egyezően kell a trágyát a szállítóeszközökről leszártani az előre kijelölt területre és azt egyenletesen kell széttergetni.

Az istállótrágya kihordásánál figyelemmel kell lenni az időjárásra is. A kedvező időjárást kihasználva ki kell használni a trágyatelepről távozó és a nehezebben megművelhető talajok mielőbbi letrágyázására, mert a vonóró kedvező kihasználását ez a körülmény döntően befolyásolhatja. A trágya kihordását úgy kell üte-

mezni, hogy összhangban legyen a mélyszántás elvégzésével.

Az istállótrágya egyenletes elterelése a trágyázás sikerének alapfeltétele. A gyengébb termőerőben lévő részeket az átlagnál nagyobb mennyiségű istállótrágya elterelésével segíthetjük.

Az egy területre jutó istállótrágya mennyiségének megállapításánál figyelembe kell venni az alkalmazott vetésforgót és a talaj különböző tulajdonságait.

Általában istállótrágyából 160—200 mázsát hordunk ki katasztrális holdanként. Az istállótrágyát általában közepélyen kell a talajba bemunkálni, mégpedig a homoktalajon mélyebben, a kötött talajokon pedig sekélyebben. Ha az őszi mélyszántással dolgozunk be a talajba az istállótrágyát, arra kell törekedni, hogy a trágya ne a barázda fenekére, hanem a barázda-szeletek közé kerüljön. Ezért az istállótrágya alászántására keskenyebb barázdát fogó vagy gyorsanmozgó traktorekre alkalmazása a legmegfelelőbb és a legcélszerűbb. A trágya alászántásának mélysége az egyes talajoktól függően 18—25 centiméter között változik.

## Szerződéses termelés a konyhakertben

A minisztertanácsnak az a határozata, hogy városelátó zöldségtermelő szövetkezeteket kell létesíteni, kötelezettséget ró állami gazdaságainkra, termelőszövetkezeti csoportjainkra. Szocialista szektoraink mellett döntő szerep jut az egyénileg dolgozó parasztságnak is. Kormányzatunk az új termelési szerződésben nagy kedvezményeket biztosít. A vetőmag és a művelési előleg kivételével a szerződők műtrágyát, növényvédőszerket, jó termés esetén külön prémiumot kapnak. A szerződött mennyiségen felüli termésért a termelő szabadon rendelkezik. — A szerződéssel termelt növények ára 5—10 százalékkal magasabb a napi árnál. A termelőszövetkezeti csoportok, a gépállomások agronomusainak segítségével az egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztságot a földművesszövetkezetek útján köthetnek szerződést gyümölcs és zöldségtermelő vállalatokkal.

## Répaszedő lány

### a hortobágyi MNDSz kultúr-csoportban

A puszták nem puszták többé. A szocialista ember minden akadályt elsöpör teremtő akarata új életet varázsol a Hortobágyra. A puszták benépesül. Az ember nem lakta, kiötlén táj helyébe megmunkált földek képe lép, itt is, ott is új és új épületek tetői pirosznak. Szinte hétről-hétre több új lakója is lesz

a Hortobágyak újabb és újabb családok költöznek a pusztára. Nézzünk csak el a mátai üzemegységbe. Mint egy kis falu, olyan a gazdaság központja. Van már kultúrház is, amikor belátogatunk ide, éppen az MNDSz asszonyai, lányai vették birtokukba. Próbál a mátai MNDSz-kultúr-csoport... Vidám

nótaszó hangzik, aztán verseket szaval Szabó Erzsébet, a répaszedő, Csörgő Margit a meszeőbrigádból, Fűri Gáborné, a párttitkár felesége is lelkes tagja a kultúr-csoportnak, a színjátéskökal próbálnak.

Készül az új műsor. Tea-estet fognak rendezni. A bevétel a kis úttörők Mikulás-csomagjába szánt édességekre megy.

## TOLSZTOJ HALÁLÁNAK 40. ÉVFORDULÓJÁRA

Negyven esztendeje annak, hogy Lev Nikolajevics Tolsztoj, a nagy orosz író, számos halhatatlan remekmű lángeszű alkotója meghalt.

Lev Tolsztoj az orosz nemzeti kultúra büszkesége, a művészi gondolat világszerte elismert óriása. Lenin is hangsúlyozta, hogy milyen kimagasló hely illeti meg Tolsztojt a világirodalomban. Gorkij Leninről írott visszaemlékezéseiben beszéli el, hogy asztalán ott van a „Háború és béke” kötete.

— Igen, Tolsztoj. El akarom ismét olvasni a vadász-jelenetet, — mondotta Lenin, s elmosolyodott, majd halkabban fogta hangját. — Micsoda hatalmas alkotás! Micsoda óriás! Ez aztán a művész... És — tudja, hogy mi a bálmulatremelő? Hogy emig még nem jelent ez a gróf, a parasztnak nem volt ágazó képe az irodalomban.

Aztán összehúzott szemmel nézett rám és azt kérdezte:

— Kit lehetne Európában összemérni vele?

Nyomban felelt is sajátmagának: — Senkit.

Lev Tolsztoj művészetét egyik igen meggyőző példája annak, hogy milyen nagy a hatása az orosz kultúrának a világ kultúrájára. Azok a szépirodalmi remekművek amelyek az a hatalmas orosz nemzeti géniusz alkotott meghódították az egész világot: tanultak és tanulhatnak belőle Európa, Amerika és Ázsia legjobb írói, e művek lebilincselik az összes földrészek olvasóinak sokmillió tömegét.

De különösen nagy szeretetnek és népszerűségnek örvend Lev Tolsztoj hazájának, a Szovjetunió dolgozóinak körében.

A szovjet hatalom évtizedek óta Szovjetunióban Lev Tolsztoj mű-

veit, mintegy 30 millió példányban és 59 nyelven adták ki. Ezek a művek nemcsak egyszerű olvasmányok, hanem már az iskolában tanulmányozzák őket a fiatalok. Hozzájárulnak a szovjet ifjúság szellemi gazdagodásához, kifejezzik bennük a nép és a haza szeretetének érzését.

Lev Tolsztoj műveiben, mint tükörben mutatta meg az orosz parasztság sokmillió tömegében mutatkozó ellenétes irányokat az 1905-ös első forradalom éveiben. „Tolsztoj azoknak az eszméknek és annak a hangulatnak kifejezője nagy, amelyek a parasztság millióiban jelentkeztek az oroszországi polgári forradalom kitörése idejéig” — írta Lenin.

Lenin ugyanakkor, amikor elismerte Tolsztoj könyörtelen kritikájának és a cári Oroszország burzsoá földbirtokos rendszere elleni tiltakozásának óriási forradalmasító erejét, nem hallgatta el, hogy mennyire helyte-

len és esztelen Tolsztojnak az egyéni tökéletesedésre és a megbékélésre való felhívása, amelyvel véleménye szerint az összes társadalmi bajok kiküszöbölhetőek lennének.

A mai burzsoá áltudósok minden eszközzel életre akarják kelteni Tolsztojnak ezt a reakciós filozófiáját, amely azt hirdeti: „ne szállj szembe erőszakkal a gonosszal”. De hiábavaló erőlködés ez a lángeszű orosz író alakjának eltorzítására s szépirodalmi működésének lekicsinylésére.

Az egész haladó emberiség tudja, hogy Tolsztoj nem azért nagy, mert a „ne szállj szembe erőszakkal a gonosszal” naív és alapvető hibás profeciáját hirdette, hanem maradandó irodalmi művei révén, amelyekben művészi kifejezést nyertek korai társadalmának haladó eszméi, a nagy orosz nép legbensőbb gondolatait, érzéseit és reménykedéseit.

Itt, a kultúrházban szokták megrendezni a nótáknak is. Minden héten összegyűlnek az NDSz hortobágyi dolgozó asszonyai lányai meghallgatják a politikai, gazdasági, kulturális ismerteket bővítő előadásokat, hozzászólnak az országos kérdésekhez.

A béke megvédése áll az ő gondolataik középpontjában is. Munkájukkal, amely a szocializmust építő ország egyik leghatalmasabb vállalkozásában, a Hortobágy virágzóvá tételében sokat jelenthet mindennapos munkájukkal és az MNDSz-ben végzett munkájukkal dolgoznak békénk megvédéséért. A hortobágyi asszonyok és lányok azért dolgoznak, hogy népünk szeretett vezére, Rákosi Mátyás megállapítása még fokozottabban álljon rájuk is:

„Az MNDSz egészséges fejlődésnek indult. Ez visszatükrözteti azt, hogy a dolgozó nők zöme egyre határozottabban áll népi demokráciánk mellé.”

# SZÍNHÁZ

## Leánynéző

Gogoly bemutató a Csokonai Színházban

Gogoly egyike azoknak a nagy orosz klasszikusoknak, akinek műveiben mai szemmel is aktualitásokat fedezünk fel, akinek alkotásai valóságos forradalmat jelentettek a színpadon az azelőtti deklamáló, páthoszos, szimbolista, formalista ábrázolási mód helyett. Az akkori értelemben vett modern, de napjainkra is tisztán átértékelt realizmus vonult be színdarabjaival az orosz irodalomba, melynek főerőssége a jellemábrázolás kristálytisztasága és rézmetszet-szerű élessége. Ábrázoló módszere, nagy kortársával és követőivel együtt, annak az orosz valóságnak a tagadásában, kritikájában nyilvánult meg, melyet ők annyira kimerítően ismertek és amit éppen ezért kimondhatatlanul gyűlöttek.

A „Leánynéző” az 1830-as évek Pétervárában életélő vetít ki egy képet a szatíra tükrében. Ez a szatíra, mely éllel a nemesek és az akkori cári kamarások magukat minden befolyásnak kiszolgáltatott akarattal ellátva ellen fordul, sokszor burkoló formában jelentkezik. De akkor is érezzük a mondatok között bujkáló szarkasztikus mosolyt, mellyel a szerző végigkíséri az összes Iván Kuzmicsok vergődését. Az ő jellemábrázolásán keresztül érezzük ennek az osztálynak — a hatalmi törvények miatt még csak „egészen valószínűtlen történelmi” keretben kimondható, de a valóságban egyre inkább érezhető bomlását. Sokrétű és bonyolult szerkezetű ez a társadalom s a „Leánynéző”-ben felvonuló galériájuk, Kuzmicsal az élen folytatva Eierspeiz-zal, Kocskarjovval, vagy akár Fjok'a Ivanovával mind annak a később bizonyossá váló nagy igazságnak a hordozója, hogy ez a társadalom agóniájához érkezik el. Lehettek itt esetleg jobbak akarók, talán jobb sorsra érdemesek, de szabadulniuk már nem lehet életformák körkörös vergődéséből. Saját helyzetükkel szemben tisztában, önmagukkal meg hasonlítottak, elidegenülniük való énjüktől is.

Mindent összefűzteni nehéz feladat. Gogoly sem birkózott meg vele főképpen. Darabja, mely kétségtelenül a realista színpadi irodalom remeke, nem mentes az avatott prózai író színpadszerűséggel ellátott olykor megmutató hangulathullámsájtól. De a színpadszerűséget igyekezett érvényre juttatni a rendezés, mely még hatásosabban járulhatott volna hozzá a sikerhez, ha a technikai berendezésekkel valóra tudta váltani az utolsó felvonás záróképének rendezői ötletét.

Zámorej László a tulajdonképpeni „Leánynéző” a cári kamarai tanácsosok energvált, önmagában tépelődő, akarat nélküli tunya figuráját helyes színeszközökkel állítja élénk. A jellemrajz éles és tiszta. Zámori játékosága különösen a harmadik felvonásban bontakozott ki szépen.

Dékány János a finomkodó kérő szerepében a jellemábrázolás magas csúcsára lendül. Jól értelmezett játéka a múlt századbeli pi-perkőben finom árnyalatokkal mutatja meg a mai kor beképzelt, buta, önteltségében neveléséges divatbáb jampe figuráját. Az orosz ficsurok még nyugati kengyelfutókon is túi akarlak lenni, hogy hogyan, azt Dékány játékból pompásan kiviláglik. Hottí Eva Iván Kuzmicsal való „édes-kettes” jelenetében kitűnő alakítással lép élénk. Egy elfojtott szó, egy félbemaradt durva nevetés leplezi, hogy a ráérőszakot „cit-kett” vékony zománca alatt való-lában közönségesség és üresség rejlik. A 30-as öreglány figurája a

5 oldal

1950 november 14

darab legszebben rajzolt karrikatúrja.

Basildes Zoltán vén tengeri medvéje olyan valóságos, mintha most lépett volna le valamelyik nagy hadihajó tatjáról. Boross János kis szerepéből a ragyogó maszkirozás segítségével előrang-gú színészi alakítást formált. — Selmeczy Mihály Eierspeiz alakjában helyesen domborította ki a kapzsi hozományvadász kérő jellemvonásait, Mihályi Lici első felvonásbeli alakításában az átélés őszintesége hiányzott, a másodikban felszabadultabb, jobb volt.

Kautzky József szerepének lényege nem világos és erre maga a darab sem ad magyarázatot. Az ő alakját oda kell sorolnunk a rohadásnak induló polgári társadalomba, ahol a jóindulat viaskodik az anyagisággal, a joviális-ság az egyéni haszonésséssel. Tetteinek indítórugói csak ebben a kettősségben kereshetők. Az emberbaráti, vagy baráti szíveségen túl azonban ez az ügybuzgóság nem mutat az „obomovizmus” vagyis a hivatali tunyaság összességének megszüntetésére, az a cselekményből is kiviláglik. Kautzky figurálsan alkalmatlan ennek a szerepnek jó megoldására. Játékának jó vonásait is fellelhetjük ugyan a harmadik felvonásban, de alapjában véve ő is hozzájárult Kocskarjov szerepének elhomályosításához.

A rendezés a mű szatirikus élének kihangsúlyozásával ért el jó eredményeket. Ez kiválóan érvényesült az első felvonás cselekményében, de mégis a figyelmet olyannyira lekötő jeleneteiben, máshol viszont éryenletlenséget mutatott.

Ambrózi Iván remekelt stílusos és korhű díszleteivel. Akár Ivan Kuzmics ezobájának áporodott jevegőjére, vagy a kamárház fogadószobájának a kor ízlését kifejező hangulatára gondolunk, elismeréssel kell adoznunk a tervezőnek és a kivitelező Horn F. Nándornak és Bures Jenőnek. Ugyancsak itt említjük meg a kiváló maszkmester Zakar István nevét, aki a maszkirozás és a parókák tökéletességével járult hozzá az előadás sikeréhez.

Kiss Antal

— Színházi hírek. Asztali próba: „Amerika hangja”. Békés Rita vendégszereplésével tegnap megkezdődtek a Csokonai-színház új bemutató előadásának az „Amerika hangja” című színműnek olvasó próbái. A társulat legjobb képességű tagjai osztoznak a darab pompás szerepein.

— Házasság hozománnyal” a címe annak a nagyszerű szívet zenés vígjátéknak, melynek próbái hamarosan megkezdődnek a színházban. Két fiatal kolhoztag egymásratálasáról szól ez az optimista derűvel átszőtt vígjáték, melyben a hozományt maguk a házasuló felek szerzik meg jó munkával, abban a versenyben, melyben az a döntő, ki termel jobban és többet. A közhözlet új oldalait, napsugaras, szép életét látjuk ebben a darabban.

— A „Bohémet” lesz a Csokonai-színház legközelebbi operabemutatója, melynek próbái máris megkezdődtek. Az előadásra így alaposan felkészülhet a színház operatársulata, mert a bemutató csak decemberben, Karácsonykor lesz.

— Vidám zenés revü is szerepel a színház műsorában, melynek címe: „A rádió egy napja”. A revüt Erdődy Kálmán, a debreceni társulat tagjának az ötlete alapján most dolgozza fel színes vidám revüre a Fővárosi Operett-színház dramaturgiai munkaköz-ség.

# Hírek

Várható időjárás: Mérsékelt, később megélénkülő délnyugati, nyugati szél, felhős idő, a hőmérséklet nyugat felől súlylyed.

— Éjjele-nappal szolgálatot teljesítő gyógyszerészek. 16/18 (volt Kigyó), Vöröshadsereg-útja 31. — 16/1 (volt Sas), Hatvan-utca 1. — 16/2 (volt Sztankay), Szent Anna-utca 64.

**RÁDIÓMUSOR, Kedd Kossuth rádió.** 6.10: Szórakoztató zene, 6.55: Zenés percek, 7: Csoos operaszíndarabok, 7.20: Magyar népdalok, Utána: nap-tár, 8: Táncezené, 11.30: Jenev Zoltán fuvolázik, 12.15: Enekkar, 13: Operett-részletek, 14.10: Melódia-együttes játékszék, 15.30: Faragó, András: énekel, 15.55: Keringők, 16.20: Iskolások rádiója, 17.10: Cigányzene, 17.45: Termelési híradó, 18: A magyar kultúra múrkésai üdvözlik a sheffieldi Békekongresszust, 19.30: Új magyar hang-lemezsek, 20.15: Egy igaz ember, Rá-diójáték, 21.30: Táncezené, 22.20: Esti muzsika, 23: Magyar hegedűmuzsika. — **Petőn-rádió.** — 6.45: Magyar nép-zene, 6.05: Czemli lapok szemléje, 6.15: Mezőgazdai dalok, 6.30: Vidám ro-mán muzsika, 6.45: Jó reggelt, gyere-kek, 7: Táncezené, 7.35: Vidám mu-zsika, 8: Régi mesterek muzsikája, 8.30: Tarka muzsika, 9: Hanglemezsek, 9.40: Könyvű daltalok, 10.10: Cseh dalok, 10.40: Erdélyi muzsika, 11.10: Könyvű dallamok, 15: Iskolások rá-diója, 15.40: Orosz művek, 16.37: Ke-resztény szármány, 16.55: Liszt: Dante-szonáta, 17.15: Mihály: ir az Élet és Tudomány? 17.30: Táncezené, 17.45: Dolgozóknak zeneről, 18.15: Hangle-mezsek, 18.40: Operatárak, 19: Tán-cezené, 19.40: Egy fall — egy nőta, 20: Operettgyűjtemek, 20.45: Mi történik a világgazdaságban? 21.30: A MÁV Szimfónikus Zenekar játszik, 22: Táncezené, 22.35: Szív küldi szívnek szívesen.

— Sztlán közeli életnagyságú képe díszíti a városi tanács, el-nökének dolgozószobáját a város-házban. A képt Menyhárt József debreceni festőművész festette.

— Debrecen város tisztifőorvosi hivatala Simonffy-utca 1. sz. alól Bocskai-lér 1. sz. alá a DMKE-be (Népházba) költözött át, ahol már meg is kezdte működését.

— Az első magyar alumínium-híd tartószerkezetét a napokban szerelik be Szabadszálláson. A híd szerkezele alumíniumötvözetből készült és teherbírása ugyanolyan, mint az acébból gyártott hidaké. Készítését hosszú kísérletek elő-zték meg az Alumínium Kutató In-tézetben, a Győri Vagonygyárban és a Rákosi Mátyás Művekben. — A híd szerkezetét gőrgökön tolják a folyó medre fölé, majd drótkö-téssel vontatják be helyére.

**HIRDESSEN**  
a „DEBRECZEN”-ben!

**SZÍNHÁZI MŰSOR:**  
Keddén, nov. 14. Gogoly: **Leánynéző** (Komédia), József Attila-béret.  
Szerdán, nov. 15-én Gogoly: **Leány-néző** (Komédia), Ady-béret.  
Csütörtökön, nov. 16-án Gogoly: **Leánynéző** (Komédia), Petőfi-béret.  
Pénteken, nov. 17-én Donizetti: **Szerelmi bajtali** (Vigopera), Szaniszlavszkij-béret.  
Szombaton, nov. 18-án Gogoly: **Leánynéző** (Komédia), Arany-béret.  
Vasárnap, nov. 19-én (de. 16) 10 órákor Gogoly: **Leánynéző** (Komédia), Ötör Kosevoj-béret.  
Vasárnap, nov. 19-én Donizetti: **Szerelmi bajtali** (Vigopera), Béret-szünet.

Előadások kezdete minden este 8 órákor.

A béret előadásokra jegyek csak korlátozott számban kaphatók.

Pénztári órák: de. 10—1, du. 5—8 óráig. — Telefon: 31-10.

**BÉKE**  
4, 6, 8 órákor

**METEOR**  
3, 5, 7 órákor

Clinka életo és muzsikája

**EGY ÉLET MUZSIKÁJA**

**VIG**  
szerdán 4, 6, 8 órákor

utóljárai

**Messzi vizeken**

Egy világhírű út kalandos története

Csütörtökön:

**SEMMEIWEISS,**

**MEZ**

**ANYAK MEGMENTŐJE**

Legújabb német film

# A hajdú-bihari termelőcsoportok mind megkötötték már a termelési szerződést

A dolgozó parasztság, éppen úgy, mint a termelőszövetkezeti csoportok igyekeznek minél hamarabb megkötni a termelési szerződéseket. Számos kedvezményt nyújt a szerződéses termelés a dolgozó parasztságnak, az ősszel bevezetett új szerződéses rendszerben a tavalyinál is nagyobb kedvezményeket kapnak a termelési szerződést kötő termelőszövetkezetek és egyéni dolgozó parasztok. Nagy előnyt jelent a szerződéses termelőknél az, hogy leszerződött terményeiket a mindenkor szabadforgalmi árán 10—15 százalékkal magasabb és előremegállapított áron veszik át az állam begyűjtő szervek és földművelőszövetkezetek.

A dolgozó parasztság a számos kedvezményen, anyagi előnyökön kívül, saját érdekein túl felismerte azt is, hogy a szerződéses termeléssel nélkülözhetetlen nyersanyaghoz juttatja fejlődő iparunkat, cukorral, ruházati cikkekkel

láthatjuk el a dolgozó népet, ipari növények, cukorrépa, kenyer, len, dohány stb. termelése fontos nyersanyagot jelent a magyar iparnak.

A szerződéses termelés a termelőszövetkezetek további megerősödését is jelenti.

A hajdúbiharmegyei termelőszövetkezeti csoportok bejárták ennek a jelentőségét és ennek az eredménye, hogy a termelőszövetkezeti csoportok mind befejezték, teljesítették a termelési szerződés-kötést. Most már a dolgozó parasztság egy része van még hátra. Hajdú-Bihar megyében eddig az előirányzott terület 42 százalékára végezték el a szerződés-kötést. Az egyéni dolgozó parasztok eddig 29 százalékát kötötték le szerző-déssel az előirányzott terü-letnek. A következő napokban a dolgozó parasztságon a sor, hogy fokozza a lendületet a szerződéses termelés kötésére.

# A termelőszövetkezetek ellen izgattak a kulákok

A debreceni megyei bíróság hétfőn tárgyalta Turaj József elleni kulák bűnügyét. Turai a községhezza előt a dolgozó parasztok körében lázított a terménybeadás ellen, izgatót a termelőszövetkeze-ti csoportokba való belépés ellen majd a demokráciát gyalázta és becsmérelte. A megyei bíróság egyévi börtönrre és vagyonelkob-zásra ítélte.

Várad János sajtócségei kulák is esküd ellensége a dolgozók ál-

lamának. Több dolgozó paraszt köében először burkoltan, majd nyíltan izgatót a demokratikus rendszer ellen, gyalázta a termelőszövetkezeti mozgalmat. A dolgozó parasztok megelégték kártevő működését és feljelentették Váradt a hatóságoknak, így került izgatás miatt a debreceni bíróság elé. A megyei bíróság egyévi börtönrre ítélte, ezenkívül vagyona el-kobzását is kimondotta.

— D. Kiss meglopta K. Kisst. Téglyáson D. Kiss Gyula téglási lakos több társával együtt szóra-kozott, majd az esti órákban behatolt K. Kiss Gyula házába és a feltört pajtából 28 kiló dohányt ellopott. D. Kiss Gyula és társai, Tormási Gábor és Forgács Dániel ellen megindult az eljárás.

— Vádíratot adott ki a debreceni államügyészség Székely Lajos debreceni, Jánosi-utca 11. szám alatti géplakatos ellen, aki a múlt hónapban a Szoboszlai-úton motorkerékpájával haladva elütötte Sándor Lajos rendőrszakvezetőt, aki súlyos sérülést szenvedett. Székely a megengedetnél gyorsabban hajtott, lámpája sem világított megfelelően és szabálytalanul előzött. Testi épség elleni bűntett miatt kerül a bíróság elé.

# MOZI

## Semmelweiss az anyák megmentője

Semmelweiss Ignác a magyar származású nagy tudós, a gyermekágyiláz megszüntetője az anyák életét mentette meg.

Az ő életét, hatalmas munkáját eleveníti meg ez a film — a német demokratikus filmgyártás alkotása.

A múlt században fiatal anyák ezrei pusztultak el gyermekágyi-lázban. Az orvosok tanácsalana-lyan álltak, — nem tudták meg-találni a halált okozó láz okát. És ekkor egy magyarszármazású bécsi orvos, Semmelweiss rájött a gyermekágyi láz okára és megmentette az anyák életét. Azt, hogy ma feleségeink élnek, gyermekeink vidáman játszanak, — neki is köszönhetjük.

A bécsi klinikán végzett szívós, kitartó munkának az eredményeit, áldásait élvezzük ma. Semmelweissra hálával és szeretettel gondolunk ma is és ezért értékeljük a róla szóló filmet, melyet november 16-án mutat be a Vig Filmszínház, a technikai okokból később bemutatásra kerülő „Kárhozottak összeesküvése” című szívet film helyett.

# ZENE

## Szombaton zenekari hangverseny

A Vasutas Szakszervezet Filharmonikus Zenekarának átfogó, hatalmas évi programjának második bérelti hangversenye kerül megtartásra az Arany Bika dísztermében szombaton, 18-án este 8 óra kezdettel. A hangversenycen Rubányi Vilmos vezényli a zenekart, közreműködik Vadas Ágnes hegedűművész Csajkovszkij: Hegedű- versenyének előadásával. A műso-ron szerepelnek még a következő művek: Go'dmark: Sakuntala, Ka'dosa: I. szimfónia és Liszt: Lespreludes.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

**Csomor Gyuláné**

BALOGH ETEKA  
f. hó 11.én hosszú szenvedés után csendesen elhunyt  
Temetése ma d. u. 3 óra-  
kor lesz.

A gyászoló család  
(Minden külön értesítés helyett.)

# A DEBRECZEN SPORTJA

## Szófiában döntetlen, Budapesten győzelem

Bulgária-Magyarország 1:1 — Magyar B.—Bulgár B. 2:0

Az osztrákokat legyőző magyar válogatott vasárnap szófiában játszott mérkőzést. A bolgár válogatott az utóbbi hetekben nem mutatott jó formát, vasárnap azonban egészen kitűnő játékkal, nagy meglepetésre döntetlenen harcolt ki a magyar csapat ellen. B-válogatott csapatunk Budapesten mérkőzött a jó játékkal 2:0-ra verte a mindvégig lekezes játszó bolgár csapatot. Az egyes mérkőzések részletei:

**Bulgária-Magyarország 1:1 (1:1)**  
Szófia, 35.000 néző, vezetők: Vessző (Cselszovakok), a magyar válogatott ebben a felállásban kezdte: Groszt — Buzanszky, Börzsei, Lantos — Bozskó, Lakat — Sándor, Hidgkuli, Szilágyi I., Puskás, Csizbör.  
Nagy létszámmal kezdte a bolgár válogatott és már a második percben gólt ért el. Bozskó, a jobbösszekötő a mérkőzés kezdését követően a baloldali Dmitrov a halóba vágta a labdát 1:0 a bolgár válogatott javára. A magyar csapat heves rohammal válaszolt és a 4. percben már ki is

egyenlített. Hidgkuli — Sándor akció után a széles beadást Szilágyi I. lövőházába a halóba. 1:1.  
A pályán nagyon rossz, a két-hetős csúszós, lazává tette. A talaj jobban fekszik a bolgárok játéktípusának és ennek eredménye az, hogy a félidő hátralevő részében is a bolgárok támadnak többet. A 37. percben vezetést szerezhetett volna a magyar csapat, de Szilágyi I. erős lövése mellé megy.

Számban két cserét eszközöl Sebes Gusztáv szövetségi kapitány. Hidgkuli helyett Kocsis, Lakat helyett pedig Zakariás játszik. Rögton a félidő elején a magyar csapat veszélyes csatáit vezet. Sok gólpot nyílik meg senkinek Kaputára, vagy emberre lönek a magyar csapatot. A 14. percben bolgár támadás során Milanov beadása már átszáll Groszt, de Bozskó fölül lejel a nagy helyzetben.

A 35. percben a magyar csapat érvényesíti gólt. Puskás szabadrúgást Kocsis a kaputára fejezi.

a visszatérő labdát Szilágyi I. lövi hátrába, de a játékezőt nem adja meg a gólt, mert véleménye szerint Kocsis lejel a nagy helyzetben. Ezen kívül már nem is történik a mérkőzésen.

A bolgár csapat lelkes és jó játékkal megérdemelten harcolta ki a döntetlent. Egyrészebb volt a bolgár válogatott és többet támadt, mint a magyar csapat. Főleg az útját ki, hogy a bolgárok gyorsak voltak. A magyar csapatban csak a védelem játszott jól. Önösen Buzsai volt jó a csaták kapu előtt tehetősegek bízva, mert a kemény bolgár védelemmel szemben. A bolgár együtt legjobbjai Kapraiov Bozskó és Dimitrov voltak. Völek játékezők kiegyenlítően vezette a mérkőzést.

**Magyarország B.—Bulgár B 2:0 (1:0)**  
Mezőnyutó pálya, 15.000 néző, vezetők: Gece (Románok). A magyar csapat felállítása ez volt: Gelér — Rákóczi, Nagy II., Kónya — Szóka, Dehán — Budai II., Kesztelyi, Palotás Tóth II., Babo, Cs. A mindvégig szívesen küzdő bolgár csapat ellen nagy küzdelemben győzött a magyar válogatott. Palotás két góljával.

## A miskolci vereséggel kieső-jelölt lett a D. Lokomotív

Miskolci Építők—D. Lokomotív 2:0 (1:0)

A D Lokomotív együttese vasárnap Miskolcon játszott bajnoki mérkőzést az Építők csapata ellen. A debreceni Nagy — Csiki, Hidvégi, Szabó I., — Tisza, Szabó II. — Csámbalics, Leadvai, Szilágyi II., Kékedi, Leányvári összehajlásban kezdtek. A tízedik percben Lendvay utánruzási kiállítás után kezdte Leányvári játszott összekötő.

A D. Lokomotív rosszul csapkodott játszott, nem volt semmi tervszerűség a játékban. A miskolciak sem játszottak valami jól, az azonban jól használták ki a kedvező helyzeteket és két góllal elcsúszta a mérkőzést. Fordulás után a D Lokomotívban Szilágyi III helyén Mangut cseréltették. A játékezőt a II. félidő 32. percében Siffman kiállította a miskolci csapatból.

A Lokomotívól csak Szabó T., Hidvégi és Tisza juttak deszákra. A többiek nagyon gyengén játszottak. A D Lokomotív helyzete a miskolci mérkőzés után nem lett valami kedvező, mert a hátullevő csapatok győztek és a debreceniek a 12. helyre kerültek. Vasárnap a 13. helyre lévő Kékesttel játszik sorrendű mérkőzést a D Lokomotív. Ha győznek, akkor benmaradnak az NB II-ben, legkisebb a papírforma ezt mutatja — ha vesztenek, a kieső sorba kerülnek s nem valószínű hogy az utolsó mérkőzésen. Salgotarjánban győz a csapat és kikerül a versélyes zónából. A Lokomotív süllyosa vált nevezte egyenesen mezdőbent, mert amíg tavaly az NB I-ben szerepelt a csapat nagyon könnyen előfordulhat, hogy lemaradjon már az NB II-ben rúgás a labdát a Lokomotív játékosai. Mindent el kell követni a heti előkészületek során, hogy a játékosok vasárnap pihentlen álljanak ki a Kékest elleni sorrendű mérkőzésre, mert itt nemcsak az NB II-ben való maradás vagy kiesés dől el, hanem a Lokomotív jövője szempontjából is fontos lesz ez a mérkőzés.

Az NB II. Keleti csoportjában a csapatok egyenként az alábbi eredményeket érték el:

**A bajnokság állása:**

1. Sajószentpéter	13	37:15	21
2. Pétercs	13	35:18	19
3. Csallaghégy	13	31:17	18
4. Kézdivás	13	33:18	15
5. Ózdi Vasas	13	24:19	15
6. Ny. E. Lokomotív	13	19:25	15
7. ESZTK	13	22:28	14
8. Sa. Vasas	13	32:27	13
9. Hatvani VSK	13	20:29	13
10. Misk. Építők	13	28:30	12
11. Misk. Lok.	13	24:27	12
12. D. Lokomotív	13	17:22	12
13. Kékest	13	25:30	10
14. Dunakeszi	13	20:27	8
15. Sajóhely	13	19:50	6
16. Ny. Lokomotív	13	13:29	5

A bajnokság állása:

1. Sajószentpéter	13	37:15	21
2. Pétercs	13	35:18	19
3. Csallaghégy	13	31:17	18
4. Kézdivás	13	33:18	15
5. Ózdi Vasas	13	24:19	15
6. Ny. E. Lokomotív	13	19:25	15
7. ESZTK	13	22:28	14
8. Sa. Vasas	13	32:27	13
9. Hatvani VSK	13	20:29	13
10. Misk. Építők	13	28:30	12
11. Misk. Lok.	13	24:27	12
12. D. Lokomotív	13	17:22	12
13. Kékest	13	25:30	10
14. Dunakeszi	13	20:27	8
15. Sajóhely	13	19:50	6
16. Ny. Lokomotív	13	13:29	5

## Könnyű győzelem volt!

D. Honvéd—Hajdúnánási ÉDOSz 8:0 (5:0)

Kitűnő labdarúgó időben közel 1000 főnyi közönség előtt került lebonyolításra a D. Honvéd—Hajdúnánási ÉDOSz NB III-as mérkőzés vasárnap délután a nagyerdői stadionban. Meglepően jót játszott a D. Honvéd csapat, Debrecenben ma a honvédek a stadionnak van a legjobb talán pályája — a győztes környezete, nem is leszve.

A D. Honvéd ebben a felállásban kezdte: Bartha, Tompró, Csero, Göller — Beluch, Sarkadi — Komorósy, Bobély, Kovács, Csallaghégy, Nyirkos. Már az első percben látható lett, hogy nagy klaszéklétségek van a

két csapat között. A D. Honvéd sokkal jobban játszott, megérdemelt győzött ezúttal Csallaghégy és Bobély 2—2, Nyirkos pedig egy góllal.

Fordulás után lefeszett a debreceni csapat, több támadást vezettek az első félidőben, de ezek nem sikerültek. Ebben a játékrészben változást eszközölt 20 percben után a D. Honvéd összehajlásán. Kovács lett a baloldali, Göttler baloldali került, Bobély középpályára, Nyirkos jobbösszekötő lett.

A 22. percben Sarkadi lött szép

gólt, majd később Csallaghégy buktatta a 35-ös percben a megölt 11-es labdát a kapus fölé a halóba, majd a 36. percben Göttler volt eredményes. Kovács nagy lövése a kaputól elcsúszott, majd a 44. percben Csallaghégy lött nagy helyzet, de lovést a hajdúnánási kapus fölé tette.

Biztosan szerzett gólvétmet az NB II. leé tartó D. Honvéd. Egyenleg Sarkadi, Csallaghégy, Beuch és Göttler játszott jól de a többiek is meglették kötelességüket. A hajdúnánásikból Kis, Völgly, Nagy érdemelt lelkes játékaért díszretet — Konjari játékezőt egy-két esetben nem alkalmasra az előnyösábról, egyszer pedig a dancs megítéléséről tévedett.

## VERSENYI (D. LOKOMOTÍV) ORSZÁGOS VASUTAS TÖRBAJNOKSÁGOT NYERT

Miskolcon rendezték meg az országos vasutas törvényes egyéni és csapatbajnokságot. A csapatbajnokságon 10 csapat indult. Az egyéni versenyben 45 volt az indulók száma. A csapatbajnokság első díjnyerője lett Debrecenben a D Lokomotív együttese a miskolci helyen végzett. A csapatbajnokságot a Szegedi Lokomotív nyerte, második a D Lokomotív I. csapata. A csapat tagjai:

Versenyi dr. Sinay, Szabó Harmadik Szombathelyi Lokomotív, negyedik a D Lokomotív II. csapata lett. A csapat tagjai: Vári, Kaszás, Papp.  
Az egyéni versenyt is Versenyi vezette, nyerte a debreceniek közül Sinay hatodik, Kaszás hetedik, Vári nyolcadik lett. Pappnak kedvezően volt a sorsolása a középdöntőben a legjobbakkal vívott küzdelem után, esett ki.

A magyar súlysmegelő válogatott 4:2 arányban győzött a cseh-órák válogatott ellen. Győzelmek Polubsky, Burónyi B. Nagy és Soós szereztek.

Párizsban és több nagy vidéki város stadionjában a sportesemények győzelmek tiltakoztak az ellen, hogy a francia kormány a sportklubok nagymértékű csökkentését rendelte el.

A D. Postás asztalitenisz csapata 13:6 arányban győzött Nyregyháza és KAOSZ ellen. A debreceniek győzelmét Penez 4, Nagy Jenő 4, Odor 2, Czako 2, és Kerekes szereztek.

A D. Postás kerékpárosok az NB II-ben az ötödik helyen végeztek. Összesen 22 csapat indult.

A D. Itálipari most alakult labdarúgó csapata Hajdúszoboszlón 8:0 (6:0) arányban vereséget szenvedett a HSZMTE II. csapatától.

**Magyarország—Lenyelország 14:2**  
Ókóvíví mérkőzés. Ez volt a felszabadulás utáni kilencedik találkozó. Érdekes, hogy nyolc találkozó 8:8 arányban döntetlenül végződött. A vasárnapi mérkőzésen a magyar csapat minden versenyzője kitűnően küzdött. Bednay, Erdi, Farkas, Fehér, Páchy, Papp László, és Bene III. szereztek gólyokat. Budapesti pélig pontozások vereséget szenvedett. Papp az Európa-bajnok Koleszinsky ellen győzött.

A Diosgyár és BSE került az NB I-be. Debrecenben vasárnap fejezték be az NB II-es férfi röplabda csapatok körmérkőzést az NB I-be jutásért. A diosgyárikeret ellen győztek a körmérkőzés, míg második helyen a BSE végzett és ezzel mindkettőben az NB I-be jutottak.

**250.000 bensevített tett** eddig MHK. próbát. A megyei sportolások viszonyában a borsodmegyeiek vezetnek 50 százalékos eredményekkel.

**Szófői Lokomotív—D. Honvéd 5:3**  
NB III. birkozó mérkőzés. A debreceniek legkevesebben és legsúlyosan nem indítottak versenyzőt. A csapat súlysejmet Gombos Késti és Szűcs szereztek, valamennyien tussal. Kis, Vasas és Tóth Ferenc pontozásos vereséget szenvedett.

**A magyar saakszervezeti utánpótlás** labdarúgó válogatott 4:0 (1:0) arányban legyőzte a Német Demokratikus Köztársaság saakszervezeti utánpótlás válogatottát.

**To. h. (D. Honvéd)** keleti kerületi csapatok között kalapácsvesztésben vasárnap Budapesten meghívásokkal játszott versenyt rendeztek. A ferencvárosi csapatok között Tóth (Debrecen) Honvéd) 4:2 74 m-rel, majd új kerületi csapat. Az új kerületi versenyen Loch 47:58-on új országos útsági csúcsot dobott.

### Három találalát

Sok meglepetés volt a heti totófordulón és így ismét nagy nyeremények voltak. Három érték el 12 találatot, fejenként 23.840 forintot kaptak. A 11 találatot elérték száma: 72. nyereményük: 960 forint. Tíz találatot 635 pályázó ért el, fejenkénti nyereményük 107 forint.

Ez a 12 találatos szelvény:

x <b>Bulgária—Magyarország</b>	1:1
1 <b>Magyar B.—Bulgár B.</b>	2:0
1 <b>Talaj, ép.—M. Dinamo</b>	2:0
1 <b>GyVSZ—Pécsi BSE</b>	töröltv
1 <b>Szv. ép.—Pápai Textil</b>	5:1
1 <b>É. Lendület—Olajm.</b>	0:1
2 <b>Ny. Lok.—Ózdi Vasas</b>	0:3
1 <b>Há.van—Csallaghégy</b>	2:1
2 <b>S. Építők—Eger</b>	2:3
1 <b>KSZTE—BSZE</b>	2:0
1 <b>Szeg. Lok.—K. Lombik</b>	1:0
2 <b>CSZE—Szől. Lok.</b>	0:2
1 <b>NYSK—SZSZMTE</b>	6:0

### Totózók figyelme!

Az Országos Takarékpénztár Sportfogadási Osztálya kéri, hogy az október havi vasárnapon a mérkőzések sorozatát: beküldök sorozatánként az illetékedő levonás után 104 forint 20 fillért, a 10, vagy annál több sorozatot küldök sorozatánként 74 forint 80 fillér nyertek. A nyeremények kifeizését ma kezdi meg.

**Mi volt az NB III-ban?**  
A többi NB III-as eredmények:

**D. Postás—Fehérvári MÁJ. SZDSZ** 4:2 (3:0). Stadion, vezetők: Biro István, Biztos győzelem. G: Vincze 2, Szűcs IV, Józsa, ill. Horváth, Rácz Józ, Szigei, Vincze, Szűcs IV, ill. Szecsei II, Celencei, Tóth.

**Nagykálói DSE—D. E. Öre** 4:1 (1:1). Az E. Öre szerzett vezetést Komá (11-es) góljával. Papp a debreceniek kapusa 11-es védett, majd a II. félidő 31. percében utánruzási kiállítás után kezdte a mérkőzést. A nagykalólok három 11-eshez jutottak, melyből kettő góllal.

**B. MASZOLAJ—Nyirbátori ÉDOSz** 3:1 (1:0). Biharnagybajom, vezetők: Hasányi A. Biharnagybajomi csapat lelkes játékaival részlegesen a győzelem. B. Maszolat (B. MASZOLAJ) utánruzási kiállítás.

**Demeoséri Lombik—D. ÉDOSz** 2:0 (1:0). A hazai pálya előnyével nyert a Demeoséri Lombik csapata. A D. ÉDOSz-ból Molnár kapus, Szűcs és Hencsler tánt ki jó játékaival.

**B. Határossz—Nyirbátori ACDSZ** 4:0 (2:0). Berettyóújfalun, vezetők: Pásztor. A két csapat közötti különbség döntött. G: Daróci, Perjéki Katona, Deli.

**Mátészalka—Balkány** 2:0 (2:0). Felbeszkadt a II. félidő 24. percében. A mérkőzést Nagycsuda rendezték meg, mert Mátészalkának két mérkőzéses elvették a pályaválasztói jogát. Veresédek miatt szakadt félbe a mérkőzés.

**Az NB III. állása:**

1. D. Honvéd	12	50: 9	24
2. Nagykaló	12	23:11	19
3. Bújfalu	12	24: 8	18
4. Mátészalka	12	39:18	14
5. Nyirbátori	12	33:24	13
6. D. ÉDOSz	11	28:28	13
7. Demeoséri	12	24:29	12
8. Fehérvári MÁJ.	12	22:31	12
9. BSKány	10	26:18	11
10. Kézdivás	11	23:37	11
11. D. Postás	12	19:29	9
12. Nyirbátori	11	17:20	8
13. T. Szalka	12	17:30	7
14. D. E. Öre	12	17:33	7
15. B. nagybajom	10	16:28	5
16. Hajdúnánási	11	9:43	2

A felbeszkadt Mátészalka—Balkány mérkőzés nem számítotok be.

## Tömegszervezeti naptár

**KIOSZ hírek** — Felkérjük a KIOSZ kezeiben lévő MSZT tagokat, hogy szerdán 6 órára, közgyűlésre jelenjenek meg a KIOSZ helyiségében. Célúsz szabvány szerdán 4 órákor anyagozás ügylen illetéket — Fordrás teljes csoport vezetők ma 7 órára irodánkban bélyegkiosztásra jelenjenek meg — Felhívjuk a saakszervezeti felelősöket, hogy az új bélyegzet jelölésnek irodánkban. Felhívjuk a fizeszervezeteket, hogy a Kiosz-keresletük felcímezésük tűbbekkel haladottak anul számozzanak el.

**x Ha jellegével vagy pontatlan névvel és címmel pályáztát és nyertél a „To-To“-n, ne vár postán a nyereményt, mert nincs hová küldeni. Pontos címet legalább utólag add meg.**

### HÁZASSÁG

#### LEVELEZÉS (1)

IPARRAL dolgozó nyugdíjas megismerkedne figyellel. len jobb nővel 50-60-ig. „Szeretetre vágyom” jellegére. 1-417

#### ÁLLÁS (2)

FEJNITUDÓ magános nő, azonnalra keresek volt. Keint-féle téglagyár Onca házakkal szemben Mór. 2-401

#### RÁDIO, HAGSZER (4)

2-1 Philips rádió 500 ért. eladó. Baross u. 20. 4-398

### BUTOR, SZÜNYEG (5)

3,5x4,5 Arzamid nímét perzsaszőnyeg kedvező alkalmi áron eladó. Varga u. 3. sz. 5-359

#### MODERN könyvháberendzés

eladó. Kossuth u. 7. Festőműhely. 5-419

#### MAGANOS háztartási

vezető intelligens dolgozó nő, cím a kladóban. 2-415

#### BEJÁRCNOT

azonnalra keresünk. Sztálin körút 76. Földszint. 2-418

#### RUHÁZAT, CIPŐ (6)

NAGYMERETŰ való perzsaszőnyeg eladó. Nyomató u. 22. keresztút. 1-3:5g.

### ÜZLETI AJÁNLAT (13)

GÁLOCSYNE irodájánál mindenféle kérvények, levelek, hirdetések, iskolaanyagok, szövegszerkesztés, pontatlan, gyorsan készült. Szoboszlai-ut. 2. C/S. T. 34.20.

#### ÉPÍTÉSI ANYAG (10)

ELADÓ gerendák colos 5 méteres, deszkák, vasajtó. Hatvan-utcai kerít. Góher-utca tizenhat. 10-389

#### KIRÜGÉSSEN

**a Debreczen-ben**

### Kerületi eredmények

**I. osztály, Felső-csoport.**  
B. Határossz—D. Lokomotív II 5:1 (1:1). V: Nagy Imre. G: Szilágyi I, 2. Mezős. ill. Banihi. — Hajdúnánási—Derecske 3:1 (0:0). V: Farkas — Biharkeresztesi VSK—Nádudvari DEFOsz 6:1 (5:0) — D. Építők—Földesi TSKs 7:1 (3:1). G: Gutfreund, Gy. Kás — D. KASZ—Sárrétudvari DLSz 2:1 (1:0). V: Takács Jenő, G: Hegedűs, Polyvács, ill. Nagy. — D. Elektromos—B. MASZOLAJ II 4:2 (3:1). V: Horváth István G: Négycs 2. Szentesi, Gencsi, ill. Kapás. Szilágyi.

**A bajnokság állása:**

1. D. Elektromos	10	30:14	15
2. D. Építők	9	29:11	14
3. Bújfalu II.	8	23:11	12
4. Hajdúszoboszló	8	19:15	12
5. Biharkeresztesi	9	20:19	9
6. Derecske	9	14:17	9
7. D. KASZ	10	17:22	9
8. D. Egyetem	8	12: 9	8
9. B. MASZOLAJ II	7	18:14	8
10. D. Lok. II.	10	31:23	7
11. Földzs	10	14:28	5
12. Sárrétudvari	8	9:19	5
13. Nádudvar	10	11:36	9
14. Pladány II.		Visszaléptett	

**T. Szalkai-csoport.**  
D. Postás II—T. Vízöntő II. 3:2 (1:0). V: Orosz G: Juhász I, Juhász II, Vári, ill. Bárony (2. ügyel II. csöböl). — Búváros—Tiszaföld 2:1 (1:1). V: Biro Ferenc. — D. Honvéd II—D. DEFOsz 3:2 (0:1). V: Bélyei G: Barbócs 2. Kőrök, ill. Tim. Pongrácz — Hajdúdorog—Polgár mérkőzés elmaradt, mert a polgári csapat későn érkezett meg — Büdszentmihály—D. Mezős 2:0 (0:0). V: Kónya Hajdútot Bútorgyár—D. ÉDOSz II. 4:1 (1:1). V: Zagonyi L. G: Orbán 3 Papp, ill. Varga.

**A bajnokság állása:**

1. Balmazújváros	10	44:12	16
2. D. Dózsa	9	29:13	14
3. D. DEFOsz	10	18:13	13
4. D. Honvéd II.	10	29:17	12
5. H. Bútorgyár	10	21:17	12
6. Hűsözörmény	9	20:13	11
7. B. szentmihály	10	16:17	11
8. D. Mezős	10	19:17	10
9. D. Postás II.	10	12:18	10
10. Tiszaföld	9	15:13	8
11. Hajdúdorog	9	8:25	6
12. Tiszáék II.	9	16:33	4
13. D. ÉDOSz II.	10	8:34	4
14. Polgár	8	4:13	3

**I. osztály, D. Dózsa II—Derecske** AGDSZ II 4:2 (2:1). V: Ludman; A debreceniek gólját Németh 3 és Horváth lótte. — Nagyvács—D. Cement. Ipari 4:1 (0:1). V: Veres. A debreceniek gólját Turai lótte. — D. Építők II—Kékest 4:2 (2:1). V: Sorszei G: Veres 2, Szabó I. Miskolci, ill. Agárdi 2 — Józsa DLSz—Vásároskereszt 4:3 (2:0). A debreceniek gólszerzői: Csiki I., Bihari Csibi II. Gágyár—Hajdúdorog elmaradt, mert a gágyáriak nem jelentek meg. — D. Mezős—Hörögi KIOSz 6:1 a lánál felbeszkadt, mert a miskolci felldőre a hajdúdor